

Traduzione delle carte speciali di



Tradotte da Francesca "Dera" Deri
Contatto: dera_82@hotmail.com
25/07/2006 - v.1.0

MONOPOL? NEIN DANKE!

MONOPOLIO? NO GRAZIE!

Gioca questa carta alla fine della fase di asta contro un giocatore che ha il monopolio su un tipo di carta oggetto.

Il giocatore deve mettere all'asta tutte le carte di questo tipo (singolarmente o tutte insieme). Non può partecipare di persona in questa asta, tuttavia ne riceve i proventi. Le carte oggetto vendute non tornano in suo possesso.

LIEFERSPERRE

BLOCCO DELLE CONSEGNE

Gioca questa carta contro un qualsiasi giocatore all'inizio della fase d'asta.

Il giocatore non può partecipare per questo round alla fase d'asta. Il **Primo Compratore** estrae una carta in meno.

ERSTER KÄUFER

PRIMO COMPRATORE

Gioca questa carta all'inizio della fase d'asta.

Il giocatore sostituisce il "Primo Compratore" per un turno, anche se la carta "Primo Compratore" rimane al legittimo proprietario. In più può immediatamente comprare una carta a propria scelta dal centro del tavolo, pagandola il suo prezzo di base.

ZAHLUNGSSCHWIERIGKEITEN

DIFFICOLTA' FINANZIARIE

Gioca questa carta contro un giocatore nel momento in cui riceverebbe la rendita di una carta oggetto.

Il giocatore non riceve rendita da quella carta oggetto (anche se ne possiede più di una).

TAUSCHHANDEL

BARATTO

Gioca questa carta alla fine della fase di rendita.

Il giocatore scambia una delle sue carte oggetto con una carta oggetto di un qualsiasi giocatore.

RUHETAG

GIORNO DI CHIUSURA

Gioca questa carta prima dell'inizio della fase di asta.

La Casa delle Aste rimane chiusa. Per questo turno non ci sono aste.

ERPRESSUNG**ESTORSIONE**

Gioca questa carta contro un giocatore alla fine della fase di rendita.

Il giocatore è ricattato e ti deve pagare 6 Corone.

SPION**SPIA**

Gioca questa carta alla fine della fase di fissazione dei prezzi.

Puoi guardare i prezzi degli altri giocatori e cambiare i tuoi di conseguenza prima della fase di rendita.

DIEBSTAHL IN DER AUSLAGE**FURTO NELLA SPESA**

Gioca questa carta alla fine della fase di asta.

Ruba una carta oggetto a un giocatore.

ABGELAUFENES HALTBARKEITSDATUM**PRODOTTO SCADUTO**

Gioca questa carta prima della distribuzione della rendita.

Scegli una carta oggetto. Per questo turno quell'oggetto non dà rendita.

STAATLICHE FÖRDERUNG**PRODUZIONE NAZIONALE**

Gioca questa carta in qualsiasi momento.

Il Re supporta il tuo commercio. Ricevi 5 Corone dalla banca.

BESCHÄDIGTE WARE**MERCE DANNEGGIATA**

Gioca questa carta alla fine della fase di asta.

Scegli una carta oggetto davanti a un giocatore a tua scelta. Quella carta è rimossa dal gioco.

ZAUBERHAETE EINSICHT**VISTA MAGICA**

Gioca questa carta in qualsiasi momento.

Puoi guardare le carte speciali di tutti gli altri giocatori.